



Thomas Hardy

民俗学视域下的 哈代小说研究

THOMAS HARDY'S NOVELS:
A PERSPECTIVE OF FOLKLORE

陈珍著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

青海民族大学博士点建设文库

民俗学视域下的 哈代小说研究

陈 珍 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书立足于民俗学,结合相关学科知识,采用多种文学理论,分析和研究英国小说家兼诗人托马斯·哈代的民俗思想、民俗情节,厘清民俗事象与小说创作之间的深层关系,找出哈代小说以民俗为素材、以民俗事象为主要叙事手段的叙事策略,以期对哈代研究有所裨益。

图书在版编目(CIP)数据

民俗学视域下的哈代小说研究 / 陈珍著. —上海:
上海交通大学出版社, 2019
ISBN 978-7-313-21058-6

I. ①民… II. ①陈… III. ①哈代(Hardy, Thomas
1840-1928)—小说研究 IV. ①I561.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 051188 号

民俗学视域下的哈代小说研究

著 者: 陈 珍

出版发行: 上海交通大学出版社

邮政编码: 200030

印 制: 江苏凤凰数码印务有限公司

开 本: 710 mm×1000 mm 1/16

字 数: 246 千字

版 次: 2019 年 8 月第 1 版

书 号: ISBN 978-7-313-21058-6/I

定 价: 78.00 元

地 址: 上海市番禺路 951 号

电 话: 021-64071208

经 销: 全国新华书店

印 张: 14.75

印 次: 2019 年 8 月第 1 次印刷

版权所有 侵权必究

告读者: 如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系
联系电话: 025-83657309

英国小说家兼诗人托马斯·哈代是公认的地方作家和乡土作家,民俗情结和民俗文化认同是哈代艺术创作的心理学基础,民俗文化是哈代创作的艺术素材,民俗叙事策略是哈代的创作手段,哈代通过大量民俗事象的书写巧妙编织了威塞克斯艺术世界,展示了19世纪威塞克斯乡村的社会风貌,实现了对人类生存的哲学思考和对人性的深层剖析。民俗书写是威塞克斯小说的一大特点,民俗事象是哈代小说的重要内涵,以民俗事象进行叙事是哈代小说的叙事风格,大量的民俗事象在小说中不仅构成了规定情节发展方向和决定人物命运的关键环节,而且还深入到小说肌理,构成了小说叙事的细节;民俗事象推动了故事情节的发展,引起了人物命运的转折,规定了情节发展的节奏,在空间上限制了人物活动的场景;民俗事象也是哈代塑造人物的重要手段,是渲染乡土色彩和营造地方氛围的重要途径。哈代还创造性地借鉴了作为语言民俗核心内容的民间文学的叙事手法并穿插引用了大量民谣、民间故事、民间传奇、俗语、谚语,通过对地方民俗的艺术呈现谱写了歌颂威塞克斯的华美篇章。

纵观国内外哈代研究,研究者主要从作品主题、创作思想、表现手法、悲剧艺术等方面对哈代及其小说进行深刻细致的研究,内容涉及政治、经济、社会、伦理、宗教等诸多方面,但很少有人对哈代的民俗思想和民俗叙事手法进行全面深入的研究,国内这方面研究更显贫乏,有待于进一步挖掘和开拓。因此,本书将以此为契机,立足于民俗学,结合人类学、社会学、历史学、心理学、伦理学等相关学科,采用多种文学理论,多角度,跨学科,全面、系统、深刻地分析和研究哈代的民俗思想、民俗情结,厘清民俗事象与小说创作之间的深层关系,找出哈代小说以民俗为素材、以民俗事象为主要叙事手段的叙事策略。鉴于哈代著作卷帙浩繁,本书以“性格与环境小说”为主,兼顾诗歌和短篇小说,采取中外理论共用、中英文本并举的研究方法,全面把握哈代威塞克斯文本中的民俗思想、民俗情结、民俗策略和民俗艺术,以期对哈代研究有所裨益。

本书除绪论和结语外共分九章,以下是各章节的具体研究内容和方法:

第一章从国际国内两个层面研究哈代民俗思想和民俗情结形成的客观条件,分析欧洲民族主义运动推动下民俗学和人类学的勃兴、19世纪英国考古热潮、建筑业哥特倾向,以及19世纪英国乡土文学思潮对哈代民俗思想的形成所产生的影响,探讨19世纪英国社会变革对哈代文化恋旧与民俗情结的催生作用,从客观上为哈代民俗思想和民俗情结寻找历史背景和文化依托。

第二章从地方和家庭两个层面分析和考察哈代民俗文化的来源,为哈代民俗文化溯本求源。笔者认为,多塞特浓郁地方民俗文化的滋养和家庭浓厚民俗文化氛围的熏陶是哈代民俗文化的主要来源,地方和家庭两个层面相互依赖、互为条件,为哈代提供了丰富的民俗文化。

第三章鉴于民俗鲜明的地方性和民俗对“民”的依赖性,研究哈代民俗的空间范围和群体范围,界定哈代威塞克斯艺术王国的地理疆域和哈代的“民”,并简要总结他们的基本特征。

第四章研究民俗事象在哈代小说中的叙事功能,梳理哈代小说叙事与民俗事象的深层互文关系,分析民俗事象构成的主干情节对故事发展和人物命运所起的决定作用,以及民俗活动在人物塑造和场景安排方面所发挥的文本功能。

第五章研究哈代小说对民间文学的艺术借鉴,主要从故事结构、情节设置、人物塑造和语言风格几个方面分析哈代小说和民间文学之间的超文关系,以及“偶然与巧合”对故事情节和人物命运的制约作用。

第六章立足于神话原型理论,从希腊神话和《圣经》神话两个层面研究哈代小说中的神话艺术,总结神话对哈代的文学影响和哈代深厚的“两希”文化底蕴。

第七章研究哈代小说中的民谣艺术,简要分析英国文学中的民谣传统,深入探讨哈代小说对民谣的互文引用及其文本隐喻功能。

第八章研究哈代小说中的民间信仰书写,主要用历史探源和人类学相结合的手法分析各种民间信仰的历史渊源和文本叙事功能,阐述威塞克斯人的宿命论思想和万物有灵观与人物命运之间的关系。

第九章研究威塞克斯酒俗和哈代小说中的“酒、饮酒和醉酒”叙事,主要用尼采的酒神理论分析哈代的醉酒叙事以及醉酒与悲剧的辩证关系。最终得出结论:哈代小说与民俗有深厚的渊源,民俗文化为哈代提供了创作素材和艺术灵感,民俗认同是哈代小说创作的心理学基础,哈代通过对民间文学艺术风格的创造性借鉴,以地方民俗为素材,创造了享誉全球的鸿篇巨著,实现了对人类生存的哲学思考和对人性的深层剖析,哈代小说就是将各类民俗事象以高超的艺术手法串联起来的乡村故事,它们既是地方的,也是世界的、全人类的。

绪论	001
一、研究缘起	/ 001
二、研究现状	/ 005
三、研究意义和思路方法	/ 010
四、哈代生平与作品简介	/ 012
第一章 哈代民俗思想和民俗情结形成的历史背景	016
一、欧洲民俗学人类学兴起的历史条件	/ 016
二、英国民俗学人类学的兴起对哈代的影响	/ 018
三、19 世纪英国考古热潮与哈代的历史情怀	/ 025
四、19 世纪英国建筑哥特运动与哈代的怀旧观点	/ 029
五、19 世纪英国乡土文学思潮与哈代的乡土态度	/ 032
六、19 世纪英国社会变革对哈代民俗情结的催生作用	/ 034
第二章 哈代的民俗文化源流	040
一、地方传统文化的浸染	/ 040
二、家庭民间文化的熏陶	/ 043
第三章 哈代的威塞克斯艺术王国和他的“民”	046
一、威塞克斯艺术王国的地理界定	/ 046
二、威塞克斯王国的历史真相	/ 053
三、民俗学的“民”与哈代的“民”	/ 056

第四章 民俗事象与哈代小说叙事	064
一、民俗事象构成主要情节	/ 065
二、民间故事和传奇的穿插引用	/ 084
第五章 哈代小说与民间文学的超文关系	091
一、民间文学与主题结构	/ 093
二、民间文学与情节设置	/ 097
三、民间文学与人物塑造	/ 101
四、民间文学与语言风格	/ 104
第六章 哈代小说的神话艺术	111
一、神话的神话	/ 111
二、神话原型理论	/ 113
三、神话与哈代小说创作	/ 116
第七章 哈代小说的民谣艺术	135
一、民谣的起源与特征	/ 135
二、英国文学中的民谣传统	/ 138
三、哈代创作与民谣影响	/ 142
四、哈代小说的民谣手法	/ 145
第八章 民间信仰与哈代小说叙事	161
一、民间信仰与文学	/ 161
二、威塞克斯人的信仰	/ 163
三、基于原始思维的各类迷信与小说叙事	/ 166
四、宿命论、因果报应与小说人物命运	/ 182
第九章 酒俗与哈代小说醉酒叙事	188
一、西方酒文化的历史渊源	/ 188

二、酒乡论酒话嗜酒风尚	/ 189
三、酒神精神与醉酒叙事	/ 195
四、醉酒与悲剧的辩证	/ 200
五、哈代对醉酒的矛盾态度	/ 202
结语	207
参考文献	211
索引	223
后记	227

绪 论

托马斯·哈代以民俗情结和民俗文化认同为创作的心理基础,以民俗知识为创作的内容保障,以民俗策略为创作手段,通过对民间文学叙事手法的创造性借鉴和大量的民俗事象书写巧妙编织了威塞克斯艺术世界,展示了19世纪威塞克斯乡村的社会风貌,实现了对人类生存的哲学思考和对人性的剖析。本书立足于民俗学,结合文学、人类学、历史学、社会学、心理学、哲学等相关学科,用多种理论相结合的方法深入细致地对哈代威塞克斯小说文本中的民俗文化以及近年来的哈代批评进行全面整合和梳理,研究哈代的民俗思想、民俗情结、民俗认同和民俗策略,分析民俗文化与小说结构、情节设置、场景安排、人物塑造、小说语言等方面的内部联系,厘清民俗文化与哈代小说创作之间的深层关系,挖掘民俗文化书写的文本内外价值,总结哈代小说的创作艺术。

一、研究缘起

民俗学、人类学等概念产生于英国,“英国堪称民俗学的故乡”^①。1846年,英国学者W. J. 汤姆斯(W. J. Thoms)首次创造了“民俗学”(folklore)一词,它涵盖了民俗及民俗研究两大内容,既指民俗又指民俗学,因此,为了区分,有些学者也用“folklorics”来指称民俗学。1878年,英国正式成立了“英国民俗协会”(the English Folk-lore Society),其宗旨为“保护和宣传大众传统、传奇歌谣、地方习语谚语、迷信、古老习俗以及所有与之有关的主题”^②。1888年,美国成立了

① 钟敬文:《民俗学概论》,上海:上海文艺出版社,1998年,第414页。

② Amy Gnazin-Schwartz and Cornelius J. Holtorf, ed. *Archeology and Folklore*, London and New York: Routledge, 1999, p.7.

“美国民俗协会”^①。1891年,“德国柏林民俗学会”成立,同年召开了“国际民俗大会”^②。哈代的文学创作适逢英国民俗学和人类学勃兴之时,英国热衷文化遗留和民俗研究的氛围从根本上影响了哈代民俗思想的形成和文学创作的风格。另外,19世纪英国考古热潮、建筑业哥特倾向、19世纪英国乡土文学思潮等也从不同层面对哈代民俗思想和民俗情结的形成产生了一定的影响。19世纪英国社会变革对哈代文化恋旧和民俗情结也起了催生作用,具有浓厚地方传统文化的多塞特和浓郁民俗文化氛围的家庭环境也为哈代提供了丰富的民俗文化给养。民间的审美情趣和取向总是导向对自己传统的眷恋,哈代对故乡民俗文化的眷恋、他的乡土意识和民间认同为他的民俗书写奠定了心理和情感基础,而他深厚的传统民俗文化积淀又为他的文学创作提供了丰富的创作素材。在此基础上,他创造性地借鉴了以民间故事、民间传奇、民谣等民间文学为核心的语言民俗的艺术风格,使语言民俗在小说、诗歌中得到了艺术升华,使古老的民俗文化在文本中得到了永生。因此,哈代的威塞克斯小说系列不仅具有文学文本价值而且还有社会文化价值,尽管许多民间习俗已淡出了人们的生活或业已消亡,但在哈代的威塞克斯艺术世界里却永远处于一种活态。民俗与小说创作相结合是哈代小说的独特风格,特别在以“性格与环境小说”为代表的后期小说中,这种风格更为明显,这段时间是哈代民俗文学创作风格形成和成熟的时期。阅读哈代小说不但能领略到它的文学艺术魅力,而且还能感受到民俗文化的风采和传统文化的厚重,这是哈代小说不同于其他英国小说的地方。维多利亚时期,英国文坛也出现了地方小说的热潮,但是在乡土民俗书写上,无人能与哈代比肩。充溢着哈代小说的民俗文化、哈代的民俗情结以及精湛的民俗策略激发了我研究哈代小说民俗内涵和相关叙事艺术的灵感和兴趣,另外,2011年10月叶舒宪老师关于文学人类学的精彩讲座使我坚定了研究的信心,民俗学和人类学有许多相似之处,民俗学的许多方法就来自人类学,后来莫言获得诺贝尔文学奖又给了我更大的动力,民间的、民俗的、地方的、边缘的也有其精彩的一面,有其辉煌的一面,而且最能真实地反映人类的生存状态和人性中最本真的一面。再者,我本人对这方面也比较感兴趣,多种因素促成了这个研究主题的最终确定。当然做这

① Allan Dundes, *Interpreting Folklore*, Bloomington: Indiana University Press, 1980, pp.1-2.

② Richard M. Dorson, *The British Folklorists*, Chicago: The University of Chicago Press, 1968,

p.1.

个决定也有诸多顾虑,从民俗学角度研究哈代小说是跨学科研究,民俗学本身与许多学科领域交叉或重叠,给研究带来了一定的难度,国内有关英国民俗的中英文资料甚是有限,笔者在资料搜集的过程中几乎没有找到一本与本研究内容相关的专著或重要的研究性文章。因此,资料搜集也是一个不利因素,尤其涉及多学科,资料搜集更为棘手。但有阻力才有动力,有挑战才有精彩,最终还是义无反顾地坚持了下来。从民俗学的角度研究哈代威塞克斯小说文本是一个有待开拓和挖掘的领域,具有相当大的前瞻性和可行性,而且这个研究的跨学科特点不但可以帮助人们更深刻地理解哈代小说的民俗叙事艺术,还可以帮助人们更广泛地了解英国及西方的民俗文化,从而收到一石二鸟的效果,这一点也是笔者选择这个论题的一个重要原因。中国读者阅读外国作品最头痛的就是那些涉及深层民族文化内涵的典故和民俗文化的表达,因为中国读者最欠缺的就是对外国民俗文化的了解和掌握,中国读者在书本上接触的一般都是主流的、官方的、正统的、权威的“雅文化”,对边缘的、民间的、非主流的、草根的“俗文化”的了解非常有限。哈代威塞克斯小说中的民俗书写对中国读者来说就是一个大的挑战,只有了解了这些民俗的文化内涵和历史渊源才能更全面透彻地诠释哈代小说的文本内涵,才能感受和发掘小说的乡土审美和民间审美,才能领略哈代小说的艺术魅力,才能把握哈代的民间价值取向和民间文化认同,笔者作为一个忠实的哈代读者在这方面深有体会。

英国民谣专家古默里(Gummere)在《通俗民谣》中称哈代为“威塞克斯农民习俗的权威”^①。哈代广博的民俗学和人类学知识足以使其称得上一位民俗学家和人类学家,他的小说展示了一幅盛大的威塞克斯“民俗风情画”^②,小说中大量的民俗事象书写使他的小说具有浓郁的乡土气息,成为乡土审美的重要方面,也引起了民俗学家们的广泛关注,小说中出现的许多民俗事象常被刊登在民俗学要刊《民俗》(Folklore)中或被收入英国民俗词典,成为记录英伦民族传统习俗的重要史料。民俗事象贯穿了哈代小说的始末,哈代用大量的民俗事象建构了威塞克斯艺术王国,描述了威塞克斯人,即他的“民”(folk)富有浓郁地方色彩的生活,描写了他们的喜怒哀乐、悲欢离合和爱恨情仇,书写了威塞克斯乡下人在社会变革的大潮中从宗法制社会的田园牧歌逐步走向新世界的坎坷和迷惘,

① Francis B. Gummere, *The Popular Ballads*, Boston and New York: The Riverside Press, 1907, p.248.

② 张中载:《托马斯·哈代——思想和创作》,北京:外语教学与研究出版社,1987年,第354页。

捕捉了他们在社会转型这个特殊的历史时期矛盾复杂的心理。哈代小说描写了大量的民俗事象,记录了丰富的民俗文化,正如丁世军所言:“哈代威塞克斯乡土世界的民间歌舞、风俗习惯、民间传说乃至各种民间禁忌、治病偏方等将我们带入了一个土著居民日常生活的画卷中,既让读者感受到威塞克斯人的世俗生活是如此真切、丰富和美好,又让我们看到其中迷信落后的一面。”^①威塞克斯小说涉及的民俗事象包罗万象,主要有:丰收晚宴、洗羊、剪羊毛、剪羊毛的晚餐、民间集市、祝火、五朔节、瓦伦丁节、圣诞节晚宴、圣母领报节、吉卜赛舞会、乡村游乐会、乡村饮乐会、抓彩会、幕面剧、奸奸游行、卖妻陋习、仲夏前夕的婚姻预测、钥匙和圣经占卜、各类巫术、迷信、榆树图腾、民间医药、各类传说、地方传奇、谚语俗语、民间音乐、民间舞蹈、民谣演唱等。哈代小说中的民俗事象大致可概括为以下几个方面:神话传说、民间故事、歌谣谚语、节日庆典、娱乐活动、生产民俗、商贸民俗、礼仪习俗和民间信仰为主的精神民俗。哈代小说中的民俗事象涉及民俗学研究的各个方面,堪称威塞克斯乡村的民俗大全。

民俗有多种分类法,英国民俗学会于1890年出版的由高姆(G. L. Gomme)主编的《民俗学概论》(*Handbook of Folklore*)将民俗分为四类:观念和迷信的信仰、旧传的风俗、旧传的叙事谭和民间成语;英国民俗学家班尼(Burne)将民俗分为三类:信仰和行为、习惯、“故事、歌谣和谚语”;法国民俗学者桑狄夫也坚持三分法:物质生活、精神生活和社会生活;日本学者柳田国男也主张三分法^②;我国学者钟敬文先生将民俗分为物质民俗、社会民俗、精神民俗和语言民俗四个部分,其中物质民俗包括生产、商贸、饮食、服饰、居住、保健医药等民俗,社会民俗包括社会组织、社会制度如习惯法、岁时节日、民间娱乐等民俗,精神民俗包括民间信仰、民间巫术、民间艺术等,语言民俗包括谚语、谜语、歇后语和神话、民间传说、民间歌谣等^③。本书主要以钟老先生的分法为理论依据,侧重于社会民俗、精神民俗和语言民俗三个方面,从神话、民谣、民间故事、民间传说、谚语俗语、传统节日、民间活动、民间信仰和迷信巫术等方面分析哈代小说。本书将以民俗为文化场域,以多学科相交叉、多理论并用的方法研究哈代的民俗文化源流、民间文化态度、民俗文化认同和民俗叙事艺术。首先,从国际国内两个层面研究影响哈代民俗思想和民俗情结形成的历史文化背景,从地方和家庭两个层面为哈代

① 丁世忠:《哈代小说伦理思想研究》,成都:四川出版集团巴蜀书社,2008年,第172页。

② 陶立璠:《民俗学》,北京:学苑出版社,2003年,第52—55页。

③ 钟敬文:《民俗学概论》,上海:上海文艺出版社,1998年,第5页。

的民俗文化溯本求源,从空间范围和群体范围两个层面界定威塞克斯其地其民;其次,用互文理论研究民俗文化与哈代小说叙事之间的深层关系,分析哈代借助民俗事象进行文学创作的艺术手法,聚焦以民俗事象建构小说主干情节的手法,厘清民俗事象与小说文本之间的互文关系,探讨哈代小说对民间文学创作手法的借鉴,阐明民间文学与小说间的超文关系;再次,具体分析哈代小说中具有代表性的以民俗为媒介的艺术手法,主要探讨小说的神话艺术和民谣艺术、民间信仰与小说叙事、酒俗及醉酒叙事;最后,总结民俗书写的文本内外价值和意义。本书由九章组成,第一章至第三章主要研究哈代民俗思想形成的历史背景、民俗文化源流、哈代民俗的地理疆域和“民”;第四章和第五章综合研究民俗事象与小说的互文关系和超文关系;第六章到第九章具体研究哈代小说的神话艺术、民谣艺术、民间信仰与小说叙事、酒俗与醉酒叙事,从而形成一个由民俗串联起来的整体。

二、研究现状

哈代一直是全球文学研究和关注的对象。早在1894年就出现了由里昂内尔·约翰逊(Lionel Johnson)撰写的《论哈代的艺术》的研究专著。20世纪20年代,西方世界开始正式关注哈代,文学批评界已经有一些知名人物、研究者和学者对哈代产生了兴趣并撰写了一定数量的论文,出版了多部研究专著,如,H. C. 杜菲(H. C. Duffin)的《托马斯·哈代:威塞克斯小说研究》和R. T. 霍普金斯(R. T. Hopkins)的《托马斯·哈代的多塞特》等。其中具有代表性的是1928年帕特克·布雷布鲁克(Patrick Braybrooke)的《哈代及其哲学》,作者指出,哈代的悲观主义植根于他的“内在意志力”,这一概念后来被看作哈代哲学思想的核心。20世纪30年代以来,哈代在英国文坛的经典地位已逐步确立,并开始在全球范围内声名远播,其间,哈代研究也有了进一步的深入和发展,其中,伍尔夫(Woolf)和劳伦斯(Lawrence)分别在《托马斯·哈代的小说》和《托马斯·哈代研究》中对哈代及其作品给予了全面肯定和高度评价,奠定了哈代在英国文坛的重要地位。1940年哈代百年诞辰,著名诗人W. H. 奥登(Auden)等人为《南方评论》(*South Review*)纪念专刊撰文,再一次肯定了哈代的辉煌成就,自此,西方哈代研究势头一直不减,一路高歌,研究者们从不同角度、不同观点对哈代进行了研究,成果丰硕,不胜枚举。各种研究通过不同的理论,主要从社会、政

治、阶级、性别、婚姻、伦理、哲学、宗教、乡土、创作手法等方面对哈代进行了全方位的研究,尤其对哈代的悲观主义和人物的悲剧命运做了深刻的分析和探讨,本书不再赘述。2007年6月,耶鲁大学举办了国际哈代学术研讨会。近年来,许多批评家也开始留意哈代小说的音乐性和诗性、语言特色、建筑叙事、服饰叙事等细节因素,开始关注哈代的次要小说。

生平研究是哈代研究的重要方面,据何宁统计,自1928年起,各类哈代传记、回忆录和生平资料等专著就有200多种^①。1982年迈克尔·米尔盖特(Michael Millgate)出版的《托马斯·哈代传》考据丰富,资料翔实,成为研究哈代生平最权威的资料,2004年出版了修订版。米尔盖特和R. L. 泊蒂(Richard Little Purdy)从1978年到1988年间合作出版的七卷本《哈代书信集》也是哈代研究的宝贵资料。到了21世纪,哈代的传记热还在持续,出现了拉尔夫·派特(Ralph Pite)的《托马斯·哈代生平》(2006)、克莱尔·汤姆林(Claire Tomalin)的《托马斯·哈代:一个历经沧桑的人》(2006)和威廉姆·格林斯莱德(William Greenslade)的《托马斯·哈代:“事实”笔记》(2004)。《托马斯·哈代:“事实”笔记》收录了哈代众多笔记中的事实部分,更加充实了哈代研究的文献资料。以上这些传记作品都是本书比较倚重的资料。考克斯(Cox R. D.)主编的《托马斯·哈代:批评遗产》(1970)汇集了1871年至1918年近五十年来刊登在各种期刊上的具有代表性的评论,这些评论从不同层面对哈代及其作品给予了客观公正的评价。2009年凯斯·威尔森(Keith Wilson)编辑出版的《哈代指南》汇集了当代西方哈代研究的最新成果,可以看出西方近年来的哈代研究呈现出观点新颖、方法灵活多样、视角独到、手法细腻的特征,打破了传统意义上的社会、政治、阶级、性别、婚姻、哲学思想分析等的窠臼,丰富了研究的视角和方法,使哈代研究呈现出新的面貌。

哈代长期以来深受中国读者的喜爱和研究者的关注,早在20世纪20年代,哈代就被介绍到中国,1921年11月10日发表在《小说月报》“译丛”栏目的由理白翻译的哈代短篇小说《娱他的妻》是中国最早的哈代介绍。1923年11月10日《小说月报》上刊登了徐志摩翻译的哈代的两首诗:《她的名字》和《窥镜》。自此“哈代”成为至今通用的译名。1937年李田意出版的《哈代评传》是中国第一本哈代研究专著。1958年人民文学出版社出版了论文集《论哈代的〈苔丝〉、

① 何宁:《当代西方哈代研究综述》,《当代外国文学》,2008年第3期,第48—55页。

《还乡》和《无名的裘德》》，刊登了蔡素文、陈燕娜等从批判现实主义的角度分析哈代文本的六篇文章。张中载 1987 年出版的《托马斯·哈代——思想和创作》分析了哈代小说的戏剧性、婚姻观、宗教观、技巧和风格，强调了哈代小说中以偶然巧合为主的情节模式。聂珍钊的《悲戚而刚毅的小说家——托马斯·哈代小说研究》(1991)全面深刻地分析了哈代的十四部长篇小说的主题及艺术手法。吴笛 1994 年出版的《哈代研究》从小说和诗歌两个层面对哈代的创作思想、主题和艺术风格进行了较为细致的研究，并对哈代的悲观主义和“积极向善论”做出了独到的阐释。朱炯强的《哈代——跨世纪的巨人》对哈代生平、作品和批判现实主义进行了论述，同时指出了哈代的现代主义倾向。张玲在 2002 年出版的《哈代》中指出哈代介于传统和现代之间，其创作融合了传统思想和现代意识，张玲同时把哈代诗歌分为叙述、抒情、战争和感性四类。颜学军 2007 年出版的《哈代诗歌研究》是国内第一部哈代诗歌研究专著，从自然、爱情、战争、死亡、宗教、时间六个方面深入研究了哈代的诗歌主题。丁世军 2008 年出版的《哈代小说伦理思想研究》通过对英国文学的伦理传统的追溯分析了哈代小说的伦理思想。吴笛的《哈代新论》(2009)以新的观点剖析和考察了哈代小说和诗歌的深层内涵，从生态批评、心理学批评、法律视角、影视、民间艺术等多角度分析了哈代小说和诗歌。同年，高万隆出版的《婚恋女权小说：哈代与劳伦斯小说的主题研究》结合女权主义对哈代和劳伦斯的婚姻观和爱情观做了分析和比较。何宁的《哈代研究史》(2011)对国际国内哈代研究进行了全面总结和梳理，在彰显哈代研究辉煌成果的同时也指出了存在的问题和不足。中国哈代比较文学研究也取得了一定的成就，通过与不同作家单层面或多层面的对比，挖掘出哈代作品的特质和风格，比较研究已成为哈代研究中一个比较受人关注而且在深度和广度上不断扩展的别开生面的渠道。

关于哈代的民俗文化研究，有两部著作值得一提，一是罗斯·A. 费若(Ruth A. Firor)早在 1931 年的专著《托马斯·哈代的民俗》(*Folkways in Thomas Hardy*)，另一部是美国印第安纳大学民俗学专业贝蒂·R. 郎博德(Betty Ritch Lombardi)博士 1976 年的学位论文《托马斯·哈代威塞克斯小说中的民俗因素》(*Folklore in Thomas Hardy's Wessex Novels*)。《托马斯·哈代的民俗》全书共分十四章，前十三章全面详细地分析了哈代小说中的各类民俗因素并追溯了它们的历史渊源，只在最后一章简要地分析了民俗在哈代小说中的功能和意义，其核心在历时性的民俗探源和文化分析，该书资料翔实，分析透彻，是哈代民

俗因素研究很有价值的成果。《托马斯·哈代威塞克斯小说中的民俗因素》是民俗学专业的博士学位论文,全文共分六章,第一章是对哈代民俗文化的分析,其余五章中,郎博德选择了哈代的五部小说,每一部小说自成一章,详细分析了每一部小说中的民俗因素。费若和郎博德的两部著作都从民俗学的角度追溯了哈代“性格与环境小说”中的民俗事象的历史渊源,分析了各类民俗事象的文化意义,但没有把民俗因素放置在文学文本的场域进行探讨和分析,是小说文本中的民俗研究,是纯粹的民俗学领域的研究,而不是民俗视域下的小说研究,其落脚点在于民俗而不在于文学,没有涉及民俗与文学的深层联系,理论比较单一,不属于文学研究的范畴。另外还有一些与民俗存在关联的研究,如,G. 格兰·维肯斯(G. Glen Wickens)的《托马斯·哈代、一元论和狂欢传统:〈列王〉中的一元与多元》(2002)阐述了《列王》中的民间狂欢色彩。安德鲁·莱福德(Andrew Radford)的《托马斯·哈代与岁月留痕》(2003)从19世纪后期人类学的发展切入,研究了哈代小说中的原始文化成分以及哈代对原始文化的复杂态度,分析了哈代和人类学家泰勒观点的一致性。卡迪夫大学的派特在《近年哈代批评》中指出,19世纪人类学的发展对富有考古资源和正在消亡的迷信的哈代故乡产生了很大影响,该研究对人类学有权威性的指导意义^①。哈代小说的地方性也开始受到人们的关注,西门·盖特里尔(Simom Gatrell)在《托马斯·哈代的威塞克斯观点》(2003),拉尔夫·派特在《哈代的地理:威塞克斯和地方小说》(2002)中分析了19世纪后期英国社会地方性的形成,同时也涉及一些与本书有些关系的话题。弗古森(Ferguson)的论文《托马斯·哈代〈还乡〉中的祝火之夜》追溯了祝火的历史,分析了祝火在小说中的政治意义,指出“祝火意象有和小说的政治隐喻相关的重要意义”^②,迈克尔·塔夫特(Michael Taft)的《哈代的民俗手段和文学想象:以〈卡斯特桥市长〉中的卖妻为例》分析了哈代如何借鉴卖妻陋俗并通过想象进行小说创作的手段^③。除费若的专著和郎博德的博士论文外,国际哈代研究近年没有出现与民俗书写相关的论著和博士论文,从派特的《近年哈代批评》对近二十年来西方哈代研究状况的分析中也没有发现与民俗书写相关的论著。但哈代的民俗书写一直受到关注,2013年7月25日,埃

① Ralph Pite, “Recent Hardy Criticism”, *Literature Compass*, 2007, 4 (1), pp.284-297.

② Trish Ferguson, “Bonfire Night in Thomas Hardy’s *The Return of the Native*”, *Nineteenth-Century Literature*, Vol.67, No.1 (June 2012), pp.87-107.

③ Michael Taft, “Hardy’s Manipulation of Folklore and Literary Imagination: The Case of the Wife-Sale in *The Mayor of Casterbridge*”, *Studies in the Novel*, 1981, Vol.13, No.3, pp.399-407.

克塞特大学(Exeter University)的彼得·罗伯森(Peter Robertson)博士在多塞特博物馆做了题为“托马斯·哈代与多塞特民俗”的专题讲座;2014年4月,英国民俗协会和哈代协会在多切斯特的谷物交易场(The Corn Exchange)联合举办了题为“民俗、托马斯·哈代和乡村书写”的专题研讨会。

国内学者主要以《苔丝》和《还乡》为主,从四时节庆、礼仪习俗、神话传说和民歌谚语等方面分析了哈代小说的民俗事象、民俗手法、民俗文本价值和乡土色彩以及哈代的乡土情结,主要论文有韦玫竹的《“神”“人”有位 枯荣有时——哈代〈还乡〉的文学人类学试读》、杨艳兰的《论哈代小说〈还乡〉中民俗的运用》、代淑为的《试论〈苔丝〉中的民俗因素》、丁世忠的《哈代小说中的民间活态文化及其价值》、张一鸣的《哈代小说创作中的地理基因问题》以及吴为娜的硕士论文《论哈代小说的乡土色彩和民俗因素》。一些学者把关注的目光转向哈代小说的古希腊罗马文化渊源,比如许海燕的《论哈代小说的历史文化底蕴》;一些研究者则着眼于哈代与古希腊悲剧的联系,用原型理论来分析哈代小说中的重要人物,如冯茜的《亨察尔:十九世纪的俄狄浦斯王》、张燕的《苔丝,希腊神话中的美狄亚——对哈代〈苔丝〉的人物原型读解》、包红芳的《从原型批评理论角度解读哈代〈还乡〉中主人公形象原型》。此外,滕爱云的《哈代小说艺术的狂欢化》《威塞克斯“万物有灵”观与哈代小说的神秘风格》主要分析了哈代小说的狂欢色彩、万物有灵和神秘风格。一些学者还探讨了哈代作品中的民谣因素,如滕爱云的《哈代小说民谣的隐喻叙事》、陈庆勋的《吟唱着英国民谣的哈代作品》和马弦、刘飞兵的《论哈代“性格与环境小说”的民谣艺术》,从不同程度分析了英国民谣传统对哈代的影响以及民谣在哈代作品中的叙事功能。还有一些学者用文学比较的形式阐述了哈代和其他作家的民俗风格、民俗思想和乡土建构,主要论文有魏华莹的《民俗文化的诗性建构——汪曾祺、哈代乡土文学比较》、任良耀的《现实主义之树常青——威塞克斯、约克纳帕塔法和马孔多给我们的启示》《威塞克斯、约克纳帕塔法和马孔多源头初探》、李雪梅和舒容的《鲁迅与哈代乡土文学共异性研究》。总体而言,国内至今还没有出现全面综合分析哈代小说民俗及民俗叙事艺术的学术专著,一些论文对哈代民俗只做了片段性的个例分析,没有进行综合研究。

纵观中外哈代研究,可以发现,生平研究及对悲剧品质和悲观主义的探讨占哈代研究相当大的比例;另外,从文本上看,目前哈代研究偏重于长篇小说研究,诗歌和短篇小说没有受到足够的重视,短篇小说尤其是一个薄弱环节。长篇小